

Sch<sup>2</sup>Ongau  
**plantsch**  
Badespaß und Saunaland



**Die neue Saunalandschaft**  
Erholung für Körper, Geist und Seele

**Schwimm- und Spaßbereiche**

**Genießen mit allen Sinnen**

**Hightech im Schwimmbad**

## Liebe Schwimmbadbesucher und Saunafreunde, liebe Gäste des Plantsch

**Wir sind einen Schritt weiter auf dem Weg zu einem perfekten Schwimmbad. Wenn Sie dieses Magazin in den Händen halten, haben wir unsere Saunalandschaft um einen wichtigen Teil erweitert und ein Refugium für unsere Saunafreunde geschaffen.**

Mittlerweile ist unser Schwimm- und Freibad mit seinem Sauna- und Erholungsbereich nicht mehr wegzudenken aus dem Freizeit- wie Sportangebot Schongaus und der Region. Witterungsunabhängiger Schwimmunterricht für den Nachwuchs, ein erholsamer Nachmittag mit Freunden beim Schwimmen oder etwas für die Gesundheit tun mit einem Gang in die Sauna, das macht unser Plantsch aus. Seit dem ersten Tag der Inbetriebnahme vor mittlerweile 15 Jahren erfreut sich das alte Warmfreibad der Stadt Schongau großer Beliebtheit und mit der nun erfolgten Erweiterung haben wir, so hoffe ich erfolgreich versucht, die Attraktivität unseres Bades weiter zu steigern.

Das Plantsch ist konzeptionell gut aufgestellt und als Arbeitgeber mittlerweile unverzichtbar geworden, etwa drei Dutzend Arbeitsplätze hängen mittelbar vom Arbeitgeber Plantsch ab. Wobei man nicht vergessen darf, dass unser Hallenbad, zusammen mit der historischen Altstadt Schongaus wohl der größte Besuchermagnet

der Region sein dürfte. Immerhin können wir durchschnittlich 200.000 Besucher pro Jahr hier begrüßen. Technisch ist das Plantsch auf dem allerneuesten Stand, einige Verbesserungen und Neuerungen konnten im Zuge der Erweiterung aktuell mit umgesetzt werden, sodass unser nunmehr abgerundetes Angebot kaum Wünsche für Gäste wie Einheimische offen lässt. Was immer auch die Zukunft bringen mag, wir freuen uns zunächst einmal am Vollbrachten und an Ihrem Interesse an unserem Plantsch. Und nun wünsche ich Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre unseres Eröffnungs- bzw. Erweiterungsmagazins.

Ihr **Andreas Kosian**

Vorstand des Kommunalunternehmens  
 Plantsch Badespaß und Saunaland



www.sauna  
**vita**.de  
 Beratung ■ Planung ■ Verkauf ■ Service

Johannisstr. 6  
 82418 Murnau  
 08841- 90 003  
 wellness@saunavita.de



**STROMMER**  
TIEFBAU GMBH

# Wir gratulieren zum Neubau

Tiefbau sorgt für Mobilität  
nach Maß, mit Kompetenz, Qualität  
und Erfahrung im Straßen-, Bahn-, Erd-  
und Kanalbau.

**Strommer Tiefbau GmbH**  
Dießener Straße 14  
86956 Schongau  
Tel. (0 88 61) 93 08-30  
Fax (0 88 61) 93 08-99

[www.schulz-tiefbau.de](http://www.schulz-tiefbau.de)

Design: www.junges-bl

Schongau  
**plantsch**  
Badespaß und Saunaland

## Grußwort des Ersten Bürgermeisters

*Das köstlichste Gut,  
das ein vernünftiger Mensch besitzt,  
ist seine freie Zeit.*

Paul Ernst (1866 – 1933)



## Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Gäste und Freunde Schongaus!

Für ein Stadtoberhaupt ist es immer erfreulich, wenn wieder einmal ein Projekt fertig gestellt werden konnte. Ganz besondere Freude machen die Vorhaben, die in den Bereich der freiwilligen Leistungen einer Gemeinde fallen. Moderne Anlagen und Einrichtungen, die der Bevölkerung Erholung, Spaß, Sport - und dadurch auch eine bessere Gesundheit ermöglichen - steigern Schongaus Lebensqualität und Attraktivität für Bewohner und Besucher. Und sie zeigen, dass wir - was nicht selbstverständlich ist - eine weiterhin prosperierende Stadt sind, die sich den fortgesetzten Betrieb und die maßvolle Verbesserung ihrer Angebote erlauben kann.

Mit dem Plantsch wurde im Jahr 2001 ein Ort geschaffen, der Bürgern aus Schongau und der ganzen Umgebung ebenso wie den vielen Touristen bei jedem Wetter die Möglichkeit gibt, die Seele baumeln zu lassen, Sport zu treiben und Spaß zu haben. Ob alt oder jung, allein, mit Freunden oder der ganzen Familie: Im liebevoll betriebenen Plantsch findet wohl jeder Bereiche, in denen seine freie Zeit bestmöglich investiert ist.

Angesichts der steigenden Belastungen, denen wir uns im Alltag aussetzen oder aussetzen müssen, hat das Thema Wellness inzwischen eine besondere Bedeutung gewonnen. Das Saunaland im Plantsch ist daher schon vor einigen Jahren an seine Kapazitätsgrenzen gestoßen.

Als Vorsitzender des Kommunalunternehmens Plantsch freut es mich besonders, dass nach jahrelangem Planen und ständigem Verbessern nun ein erweitertes und attraktiveres neues Saunaland seiner Bestimmung übergeben werden konnte. Schwimmen und Schwitzen, Entspannen und Ruhen, Genuss und Wohlbefinden - diese Ansprüche an Ihre Lebensqualität können Sie sich ab sofort in Schongau auf einem völlig neuen Niveau erfüllen. Unser engagiertes und qualifiziertes Fachpersonal freut sich schon sehr darauf, Ihnen zu zeigen, was es Neues gibt!

**Ich wünsche Ihnen viele erholsame Stunden in unserem „Plantsch Badespaß und Saunaland“ und immer wieder eine schöne Zeit in Schongau.**

Ihr

**Falk Sluyterman van Langeweyde**  
Erster Bürgermeister

Das Plantsch: wie Sie es kennen und wie Sie es kennen lernen werden

## Ein kurzer Blick zurück

Am Nikolaustag 2001 öffneten sich die Türen zum Plantsch, wie Sie es heute kennen, das erste Mal. In einer aufwendigen Generalsanierung mit zahlreichen Um- und Neubauten wurde aus dem alten Warmfreibad (Hallenbad) der Stadt Schongau ein Familien- und Erlebnisbad mit angeschlossenem Saunaland für die Naherholung von Einheimischen und Urlaubsgästen. Seit 2005 wird das Plantsch als Kommunalunternehmen Bäderbetrieb Plantsch geführt.

Neben dem großzügig gestalteten Hallenbad können wir Ihnen ganzjährig ein Heißwasser-Wellnessbecken im Freibereich anbieten. Sowie ein, ebenfalls ganzjährig geöffnetes, liebevoll gestaltetes Saunaland. Abgerundet wird unsere Schwimm- und Badeslandschaft im Sommer (jeweils vom 1. Mai bis zum letzten Tag der großen Sommerferien) durch das beliebte Freibad mit zahlreichen Spiel- und Spaßangeboten.

Neben dem klassischen Angebot des Schwimmens und Saunierens finden Jung und Alt ein breites gastronomisches Angebot, ein Solarium, Massageangebote und viele Unterhaltungsmöglichkeiten wie Kicker, Matschspielplatz, Piraten-Kinderspielplatz, Speed-Soccer-Court, Beachvolleyball, Tischtennis, Shuffleboard oder Boccia vor.

Im Plantsch herrscht Volllast. Das heißt, wir haben bis auf die unabdingbaren Revisionsarbeiten im Herbst, an sieben Tagen der Woche elf Stunden für unsere Gäste geöffnet. Neben dem Freizeit- und Urlaubsgast nutzen auch die Schulen der Stadt und der Landkreis das Schwimm- und Badeangebot unseres Hauses. Damit können wir hier mehr als 200.000 Besucher pro Jahr, zwischen historischer Altstadt und Lech, begrüßen.

## Die Saunalandschaft - An den Grenzen der Kapazität

Um zu Verstehen, warum wir das Plantsch erweitert haben, muss man sehen, dass insbesondere das Saunaland vom ersten Tag der Inbetriebnahme, im Dezember 2001, sehr gut angenommen wurde. Schon nach wenigen Jahren waren die vorhandenen Saunen regelmäßig ausgelastet und die Kapazität des Saunalandes erreicht, weshalb wir in der Geschäftsleitung des Plantsch schon seit dem Jahr 2007 über eine Erweiterung der vorhandenen Plätze während der Saunaaufgüsse und der verfügbaren Ruhe- und Liegemöglichkeiten nachgedacht haben. Darüber hinaus kam es in der Saunabranche selbst zu Veränderungen, erfuhren die Angebotspalette und die Möglichkeiten, den Gästen Entspannung und Erlebnisse zu bieten, eine stete Ausweitung. So gehört eine professionelle Massage heute unverzichtbar zum Angebot einer gut geführten Anlage. Allerdings waren die Möglichkeiten, diese Erweiterung innerhalb des Altbestandes zu realisieren, sehr begrenzt.

Daher haben wir eine Bedarfsanalyse im Hinblick auf die benötigten Kapazitäten und der für die Gäste interessanten Angebote durchgeführt. Darüber hinaus wurde eine Bedarfsschätzung für die künftige Nutzung und die notwendigen Kapazitäten vorgenommen. Mit gut zwei Jahren Vorlauf wurden folgende Neu- und Umbaumaßnahmen geplant, umgesetzt und mit der Fertigstellung der neuen Saunalandschaft nun im Frühjahr 2016 vollendet.

## Die neue Saunalandschaft des Plantsch

In einem ersten Bauabschnitt konnten wir 2013 bereits den Umbau und die Attraktivierung des bestehenden Dampfbaudes realisieren. In diesem Rahmen wurde auch die Sole-Inhalationsgrotte aus Himalaya-Natursalzblöcken neu gebaut.

Im zweiten Abschnitt wurde der Neubau des Erweiterungstraktes angegangen. Zum Erweiterungstrakt, den wir nun vollenden konnten, gehören unter anderem

- ein großflächiger Ruheraum („Refugium“)
- eine großzügige Panorama-Aufgußsauna und eine neue Infrarotsauna
- Massageräume
- Innen- und Außenduscbereiche mit Erlebnis-Duschanlagen

Weiterhin gibt es nun einen Kommunikationsbereich mit Wärmebänken, und wir konnten den Saunagarten vergrößern und neu gestalten.

Komplett neu gebaut wurde der Naturschwimmteich mit einer großzügigen Regenerationsfläche.

Außerhalb des eigentlichen Badebereiches haben wir die Park- und Zufahrtssituation mit einer separaten Fußgängerführung neu gestaltet und verbessert. Ebenso neu gestaltet wurde der Haupteingangs- und Vorplatzbereich, den wir mit neu geschaffenen Verweil- und Sitzmöglichkeiten attraktiviert konnten.



## Erlebnis und Ambiente, zwei wesentliche Stützpfeiler Das Konzept des Saunalandes im Plantsch

**Beim Saunieren geht es neben dem gesundheitlichen Nutzen und dem sozialen Miteinander auch immer stärker um den Erlebniswert. Daher wurde die Errichtung der Erweiterungsbauten und des neu gestalteten Saunagartens thematisiert, wobei sich im historisch geprägten Schongau das Thema „Via Claudia“ geradezu aufgedrängt hat. Schon vor 2000 Jahren begann der römische General Drusus der Ältere die Pfade der Kelten, Rhäter und Etrusker zur ersten richtigen Straße über die Alpen auszubauen, eben die Via Claudia Augusta. Dieses immense Werk wurde erst 60 Jahre später durch Kaiser Claudius fertig gestellt, neben dem militärischen Nachschub ging es auch um die Verbindung der Menschen an Adria und Po mit der Donauebene im Norden des Reichs und darum, den Warenverkehr zu erleichtern. Nicht zuletzt spielte diese Verkehrsader eine maßgebliche Rolle bei der Gründung der Stadt Schongau und wurde dadurch bereits sehr früh maßgeblich geprägt.**

Unsere Saunanlage selbst lebt von einer modernen, klassisch-schönen Architektur, die das Thema Via Claudia aufgreift und dort Akzente setzt, wo die Erlebniswelten im Vordergrund stehen, etwa in unserer Aufgußsauna. Vor der großen Sauna fällt im zentralen Versammlungsraum mit den römischen Wärmebänken besonders der Bodenbelag auf, der durch den Wechsel der Baustoffe den historischen Pfad der Römerstraße andeutet. Zentrales Element in der großen Panoramasauna, in die der Pfad hineinführt, ist der riesige, einem römischen Lastkarren nachempfundene Saunaofen. Der in dieser Form einmalig ist. Er steht zentral in der Mitte der Saunakabine, prominent vor der riesigen Panoramaverglasung, die den Blick über den Naturteich hinweg in Richtung Alpen öffnet. Seinem Zweck in einer Sauna entsprechend „transportiert“ der Karren im Plantsch natürlich die massiven Bruchsteine des Saunaofens, welche die Hitze für den Aufguss speichern.

### Schonendes Schwitzen mit Infrarot-Tiefenstrahlung

Das Thema Via Claudia findet sich auch in den Fassadenelementen vor der Panoramasauna und der ebenfalls neuen Infrarotsauna wieder. Diese ergänzt die Angebotspalette des Saunalandes perfekt und rundet es vollkommen ab. So findet der gesundheitsbewusste Saunabesucher im Plantsch nun sämtliche denkbaren Kombinationen des Saunierens vor: von niedriger bis hoher Temperatur - zwischen 40 und 100° Celsius - und niedriger bis hoher Luftfeuchtigkeit. Nun ist auch das besonders schonende Schwitzen durch Infrarot-Tiefenstrahlung bei einer niedrigen Umgebungstemperatur und geringer Luftfeuchtigkeit möglich.

### Gesundheit durch Wasser

Neben den gesundheitsfördernden Temperaturunterschieden lebt ein „SPA“ (Sana per aquam, Gesundheit durch Wasser) eben vor allem durch das Wasser. Auch dieses Element findet sich in allen erdenklichen Aggregatzuständen im Plantsch wieder. Als Eis zur freien Entnahme im Eisbrunnen, flüssig in den zahlreichen Erlebnis- und Körperduschen oder im Naturteich und in den Schwimmbecken der Badewelt zum Schwimmen bis hin zum heißen Dampf bei den Aufgüssen oder als eiskalter Nebel in der „Eisnebel Dusche“.

### Erholung für Körper, Geist und Seele

Die perfekte Erholung für Körper, Geist und Seele erreicht man durch eine entspannende Massage in einem der beiden Massage-räume. Professionelle Masseure bieten hier die verschiedensten Konzepte an: von Ayurveda bis Wellness, Fußreflex oder Klangschalen, Sport- und Honigmassage sowie viele weitere Varianten, die das Angebot zum Wohle des Gastes abrunden.

### Ein „Refugium“ im Plantsch

Wichtigster Bestandteil eines gelungenen Tages mit maximaler Entspannung ist Ruhe. Im Neubau wurde daher ein spezieller Ruheraum konzipiert, das „Refugium“. Hier soll der Gast der Hektik, dem Stress und dem Lärm des Alltags entfliehen. Neben der besonderen Ruhe die der Raum bietet, unterstützen besondere Wellnessliegen in verschiedenen Variationen, Schwebeliegen und auch dezent eingesetzte Technik sowie akustische Effekte den Erholungsprozess.

### Erlebnis für alle Sinne

Bei speziellen Anlässen wie den Vollmond-Saunanächten kann über das Multimedia-Equipment der Raum in ein Erlebnis-theater verwandelt werden. Besonders in den Abendstunden fällt die aufwändige Beleuchtung ins Auge. Neben den gezielt eingesetzten Beleuchtungen in den Fassadenelementen fallen Highlights ins Auge, beispielsweise die Unterwasserbeleuchtung im Naturschwimnteich oder die beiden zentral und in Wassernähe positionierten Feuersäulen, die für unvergleichlich schöne Stimmung sorgen - egal ob man sie von der Panoramasauna aus genießt, im Teich schwimmend oder liegend im wunderbaren Saunagarten.

Durch den Saunagarten führt ein speziell angelegter „Fußerlebnis-Pfad“, dessen wechselnde Bodenbeläge den Fußsohlen ein ganz besonderes Erlebnis bieten. Ein Teil des Erlebnispfades führt dabei sogar durch seichtes Wasser der Teichanlage. In den Erlebnisduschen geht es nicht nur um die Körperreinigung; auch hier steht das Erleben im wahrsten Sinne des Wortes im Vordergrund. Neben dem Element Wasser spielen die Temperatur, der Duft und das Spiel mit hartem oder weichen Wasserstrahl mit Ihren Sinnen.

*Sehen, Hören, Riechen, Fühlen, Schmecken –  
Genießen Sie mit allen Sinnen im Plantsch-Saunaland*

Nicht nur der Neubaubereich im Plantsch ist attraktiv. Es gab ja Gründe, weshalb mehr Platz benötigt wurde. Die bereits vorhandenen Angebote lockten bereits seit Jahren zunehmend mehr Erholungssuchende zur „Feierabend-Naherholung“ in das Saunaland des Plantsch. Neben der klassischen Aufgußsauna gibt es noch eine Trockensauna mit etwa 80 Grad Celsius, eine Biosauna mit Lichttherapie bei etwa 55 Grad Celsius und hoher Luftfeuchtigkeit, eine Trockensauna mit nur 40 Grad Celsius aber stark solehaltiger Inhalationsluft in einer aus reinem Himalaya-Salz errichteten Grotte, sowie ein sehenswerter Kristall-Felsen-Dampfstollen. Auf keinen Fall fehlen dürfen natürlich weitere Annehmlichkeiten wie Fußbecken, eine Kneipp-Tret-Anlage mit Flusssteinboden oder Wärmeliegen.







## Genießen mit allen Sinnen Die Gastronomie

Gesundheit kommt nicht allein von einem guten Lebenswandel. Gute Lebensmittel und eine gesunde Ernährung tragen das ihre dazu bei, wobei es schon die alten Römer verstanden, dies auch mit Genuss zu tun.

Deshalb sind wir hier im Plantsch, aber natürlich auch unsere Gäste froh, dass eine gut funktionierende Gastronomie auch für das leibliche Wohl sorgt. Die Getränke- und Speisenauswahl setzt sich wohltuend vom „Pommes- und Schnitzel“ Niveau der meisten Badeanstalten ab und bietet deutlich mehr. Die Ausrichtung ist neben der eines Familien- und Erlebnisbades konsequent um die Bedürfnisse von Sauna- und SPA-Besuchern ergänzt worden und bietet auch leichte Gerichte, alkoholfrei Getränke und Gesundes an. Ein Blick in das Menü lohnt sich allemal.



## Hochmodernes Zutritts- und Abrechnungssystem

Das sorgenfreie Genießen wird unterstützt durch unser hochmodernes Zutritts- und Abrechnungssystem. Im gesamten Plantsch muss der Gast sich keine Sorgen um sein Bargeld machen. Nach dem Eintritt an der Kasse verschwindet der Geldbeutel sicher im Garderobenschrank. Sämtliche Vorgänge werden danach über den am Handgelenk befindlichen Eintritts-Chip abgewickelt. Egal ob Sie in der Gastronomie etwas konsumieren möchten oder das Solarium nutzen, ob Sie sich eine Massage gönnen möchten oder einen Spind oder ein Wertfach benutzen, Informationen über Ihren Eintritt, die Verweildauer oder ihre bisherigen Käufe benötigen, alles läuft über Ihren sicheren Armband-Chip! Durch dieses System wird es beispielsweise auch ermöglicht, dass Sie bei einem Verzehr in der Gastronomie eine Zeitgutschrift erhalten, so dass sich ihr vorbezahlter Aufenthalt verlängert. Gleiches gilt auch für den Erwerb von Massagen oder den Besuch des Solariums. Alle

diese Einkäufe verlängern Ihren Aufenthalt, bevor es zu Nachzahlgebühren kommt. Und wir haben unser Möglichstes getan, damit Sie wahrscheinlich länger bleiben möchten, als zu Beginn von Ihnen geplant ...

Das Zutritts- und Abrechnungssystem geht dabei übrigens so fair vor, wie man es sich nur wünschen kann. Bleiben Sie länger als beim Kauf des Eintrittstarifes ursprünglich geplant, wird nach Ablauf einer definierten „Karenzzeit“ nicht sofort der nächsthöhere Tarif berechnet, sondern es beginnt dann eine minutengenaue Nachberechnung. Dadurch zahlen Sie auch wirklich nur so viel Zeit, wie Sie wirklich genutzt haben. Bleiben Sie so lange Sie Spaß haben, - es wird durch den längeren Aufenthalt nicht teurer als wenn Sie gleich an der Kasse den längeren Tarif gekauft hätten, denn die Nachzahlung stoppt natürlich, wenn die nächste Tarifstufe erreicht ist.

**SüKaGe**  
Süßes | Kaffee | Getränke

SüKaGe GmbH · Dornauer Straße 3 · 86972 Altenstadt  
Telefon: 0 88 61/10 38 · Telefax: 0 88 61/7 17 53  
E-Mail: info@sukage.de · Internet: www.sukage.de

**EBERL PRINT**

**MENSCHEN & WERTE**  
Kommunikation ist unsere Aufgabe. Werte sind unser Fundament. Mit Engagement und Herz fertigen wir für Sie anspruchsvolle Printmedien – in unserer Allgäuer Heimat.

KIRCHPLATZ 6 – 87509 IMMENSTADT – DEUTSCHLAND  
TEL +49 8323 802 200 – FAX +49 8323 802 210  
info@eberl.de ~ www.eberl-print.de

**BEERENSTARK!**  
Ihr Foodservice für Erntefrische in bester Qualität.

Güscho Feinkost GmbH & Co. KG · 87647 Unterthingau  
T: 0 83 77 9 74 40 · F: 0 83 77 14 73 · info@guescho.de  
Niederlassung Füssen · Schäfflerstrasse 8 · 87629 Füssen  
T: 0 83 62 92 23 77 · F: 0 83 62 92 23 76 · info@guescho.de

Wir bedanken uns für den Auftrag der Fenster & Türen und wünschen viel Erfolg in den neuen Räumen.

Fenster  
Haustüren  
Wintergärten  
Duschen  
Innenausbau  
Beschattung  
cristalit | Glasdesign  
Reparaturservice

*Glas nach Maß und vieles mehr ...*  
**glaserHUBER**  
... und vieles mehr!

Burggener Straße 8  
86956 Schöngau  
Telefon 08861 933740  
E-Mail info@glaser-huber.de  
www.glaser-huber.de

Ihr Service-Partner **Köllemann**  
BACKRING ALLGÄU | WIR FÜR SIE

für Konditorei, Bäckerei, Gastronomie und Eisbedarf sowie Maschinen und Geräte!

**Fritz Köllemann GmbH**  
Backring Allgäu | Dieselstr. 28 | 87437 Kempten  
Tel. 0831 / 57413-0 | fritz@koellemann-gmbh.de

**Witty. Ihr Partner für die professionelle Schwimmbadpflege.**

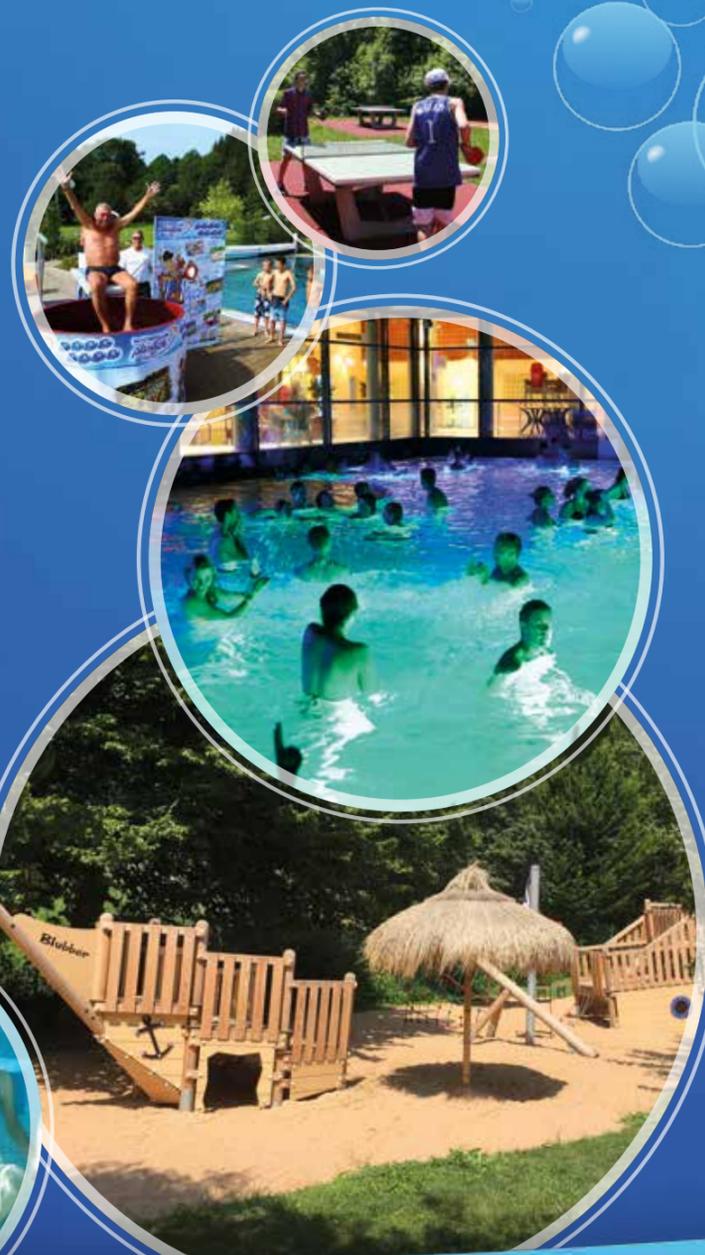
Witty GmbH & Co.KG · D-86424 Dinkelscherben  
info@witty.de · www.witty.de · Telefon 0 82 92 / 999-0

## Was Sie im Plantsch noch so alles vorfinden

Schwitzen ist nur eine Kernkompetenz im Plantsch Badespaß und Saunaland. Denn da gibt es noch eine große Auswahl verschiedenster Schwimm- und Spaßbereiche.

Ganzjährig stehen neben einem Sportbecken mit Sprunganlagen - Dreimeter-Turm und Einmeter-Brett - ein Gymnastik-Nichtschwimmerbecken, ein Mutter-Kind-Becken für die Kleinsten, eine 86-Meter-Reifenrutsche mit Lichteffekten und Rutschzeitmessung sowie das Zugpferd der Badewelt, das Warmwasser-Erlebnis-Freibecken mit Wildwasser-Strömungskanal, Whirl- und Sprudeleinrichtungen sowie Massagedüsen zur Verfügung. Hier lässt es sich sommers wie winters im Freien aushalten.

Während der Sommerzeit von Mai bis September kommen dann noch die zahlreichen Angebote des Freibadebereiches hinzu - und das zum kleinsten Preis. Denn im Sommer kostet der Eintritt nur so viel wie der günstigste Wintertarif, und das ohne zeitliche Begrenzung des Aufenthaltes! Und man braucht einige Zeit, bis man alle Attraktionen probiert hat, die es im Freibad zusätzlich gibt. Da wären zum einen eine der größten Outdoor-Breitwellenrutschen Deutschlands, ein riesiges Sportschwimmerbecken, der Mutter-Kind-Wasserdschungel, eine Poolbar, ein Speed-Soccer-Platz, ein Beachvolleyball-Platz, ein Matschplatz, der Piraten-Kinderspielplatz, Shuffleboard, Tischtennis, Boccia und immer wieder neue Ideen und Attraktionen. Beispielsweise bieten wir in den Schulferien bei schönem Wetter unseren weit und breit einmaligen „Dunk-Tank“ an. Das ist Badespaß auf höchstem Niveau, denn er vereint Spaß, Geschicklichkeit, Action und Wasservergnügen miteinander. Denselben kann man aber auch haben, wenn man beispielsweise freitags bei unserem Kinderspiele-Nachmittag unseren riesigen „Action-Tower-Kletterberg“ erklimmt. Auf zwei Seiten geht 's sportlich-trickreich nach oben, auf den anderen Beiden hat man dann die Wahl - springen oder nach unten zu rutschen. Wem das noch nicht reicht der kann auch am klassischen Tischkicker die freie Zeit sinnvoll nutzen und sich im Wettkampf mit anderen messen. Zwischendurch mal kurz im Internet etwas „checken“? Kein Problem, zwei kostenfreie Terminals ermöglichen auch das Surfen im Internet im Plantsch.



## Sportlicher Wettkampf und die Herausforderung Schwimmabzeichen

Seit Generationen lieben Kinder es, ihr Können durch das Ablegen von Schwimmabzeichen zu zeigen. Im Plantsch ist dieser Service noch selbstverständlich! Wann immer es der Badebetrieb zulässt stehen Ihnen unsere Aufsicht für diesen wichtigen Baustein des Aufwachsens unserer Kinder gerne zur Verfügung. Sprechen Sie das Personal an, um eine Zeit dafür zu vereinbaren. Vom Seepferdchen bis zum Jugendschwimmabzeichen in Bronze ist dies im regulären Betrieb möglich. Aufwendigere Abzeichen wie etwa das goldene Jugendschwimmabzeichen bieten wir einmal im Jahr zum Geburtstag des Plantsch am 6. Dezember an. Aber auch andere Prüfungen wie Rettungsschwimmerabzeichen können wir Ihnen nach Rücksprache ermöglichen.

Wer dann bewiesen hat, dass er schwimmen kann, der sollte an unserem Meilensammlerprogramm teilnehmen. Kostenfrei registriert man sich einmal beim Schwimmmeister und meldet dann in der einjährigen Wertungszeit jede geschwommene Bahn im Schwimmbüro. Monatlich veröffentlichen wir die Tabelle (unterteilt nach Altersgruppen) und verlosen eine kleine Belohnung für die Teilnehmer. Am Ende der Wertungszeit im Oktober/November wird dann abgerechnet und die Sieger in den Altersklassen prämiert. Der Gesamtsieger erhält sogar für ein Jahr den Wanderpokal. Mehr Ehre kann man nur durch die Teilnahme an olympischen Spielen erwerben.

Wem es nicht so sehr um die Ehre sondern mehr um die Gesundheit geht, der findet im Plantsch auch das entsprechende Angebot. Professionell organisierte und gestaltete Aquakurse sind nicht nur für Sportskanonen das perfekte Training, sondern auch und gerade für gesundheitlich und körperlich angeschlagene Interessenten. Durch den Auftrieb des Wassers ist die Bewegung zugleich deutlich schonender für Gelenke und Bewegungsapparat als auch von spürbar höherem Trainingswert bei gleichem Zeitaufwand als außerhalb des Mediums Wasser. Und der Spaß bleibt durch Musik und motivierte und motivierende Kursleiter am Beckenrand ganz sicher ebenfalls nicht auf der Strecke.

Neben allem Spaß, den das Plantsch für jeden Einzelnen bietet ist das Schwimmbad in jedem Ort jedoch vor allem eines: einer der wichtigsten Orte um sich mit Freunden, Bekannten und Familie zu treffen und freie Zeit sinnvoll zu verbringen. Auch und gerade in einer Zeit, in der immer mehr wertvolle Lebenszeit durch Fernseher, Computer und Handybildschirme „aufgefressen“ wird, ist das Erleben von sozialen Kontakten im Schwimmbad und der Sauna wichtiger denn je.



## Mit uns kommen Sie in 's Schwitzen und gehen dabei nicht Baden ...

PLANUNGSBÜRO  
CHRISTIAN GOESSWALD

Wilhelm-Köhler-Str. 50  
86956 Schongau  
Tel. 08861-8000  
info@goesswald.de  
www.goesswald.de

Das Büro für energieeffizientes Bauen und Sanieren

- Planung - Beratung - Ausführung
- Energieberatung - Energieausweise
- Förderberatung
- Gebäude-Thermografien
- Blower-Door-Messungen
- ... alles aus einer Hand!



### Planungsbüro für Elektrotechnik Horst Köhler

Wir bieten unseren Kunden von der Bestandsaufnahme über die Planung, Ausschreibung und Mithilfe bei der Vergabe bis hin zur Bauleitung und Rechnungsprüfung die komplette elektrotechnische Projektbetreuung für folgende Bereiche an:

**Schwachstrom • Starkstrom • Photovoltaik • Aufzug- und Fördertechnik • Brandmeldetechnik nach DIN 14675 und DIN 14676**

Punkt für Punkt perfekt geplant.



Planungsbüro für Elektrotechnik Horst Köhler

Christophstr. 11 • 86956 Schongau • Tel. 08861 930 391 • Fax 08861 930 392  
www.planungsbuero-koehler.de • info@planungsbuero-koehler.de

### Schreinerei Martin Schwarz

Ihr Partner seit über 30 Jahren für MÖBEL & Elemente, Reparaturen aller Art

- Massivholz-Möbel nach Maß
- Fenster & Türen-Service



Sonnenstrasse 30  
86956 SCHONGAU  
Telefon 0 88 61-12 50  
Telefax 08861-20 05 44



- Haustüren und Zimmertüren
- Holzfenster
- Holz-Alu-Fenster
- Holzanleitung
- Insektenschutz
- ALU-Verkleidungen schützen Fenster u. Türen dauerhaft

[www.schreiner-schwarz.de](http://www.schreiner-schwarz.de)

ScHONGAU  
**plantsch**  
Badespaß und Saunaland

## Hightech im Schwimmbad

Was der Gast sieht ist nur das Ergebnis von massivem Einsatz von Hightech: sauberes Wasser und maximale Hygiene. Um dieses Ergebnis zu erreichen ist der Einsatz von enorm viel Energie und Ressourcen notwendig. Deren Verbrauch auf ein Minimum zu reduzieren und gleichzeitig Sauberkeit, Hygiene und Sicherheit auf höchstem Niveau zu halten ist die Herausforderung der heutigen Zeit. Das Plantsch geht dabei seit Jahren nicht den einfachsten Weg, sondern sucht ständig nach neuen Möglichkeiten und Wegen um Vorreiter bei der Erreichung dieser Ziele zu werden.

So war der Einsatz einer hocheffizienten Energie- und Wassereinsparanlage im Plantsch eine der ersten dieser Art im gesamten Bundesgebiet. Obwohl der Verbrauch an elektrischer Energie nahezu halbiert werden konnte und der Wasserverbrauch ebenfalls um rund ein Drittel reduziert wurde, konnte die Qualität des Badewassers im Vergleich zu vorher nochmals verbessert werden. Dies ermöglichte der Einsatz von durch automatische Ermittlung der Hygieneparameter gesteuerter Umwälzung von Wasser- und Lüftungskreisläufen in Verbindung mit Ultrafiltration. Damit aber nicht genug, auch die Filtertechnik wurde im Plantsch revolutioniert. Der Einsatz von Glasperlen anstelle von Sand- und Kohlefiltern reduzierte den Energieeinsatz, verbesserte die Wasserqualität und reduzierte das Auftreten von Legionellen ganz entscheidend. Die Entwicklung dieser Technik zeigt derart große Vorteile, dass diese Technologie inzwischen nicht nur in weiteren Bädern eingesetzt wurde, sondern beste Aussichten hat zum künftigen DIN-Standard zu werden. Aber nicht nur bei Energieverbrauch und Wasseraufbereitung wird modernste Technik eingesetzt. Auch beim Thema Sicherheit markiert das Plantsch das derzeit Machbare. Im Einsatz ist ein Unterwasser-Frühwarnsystem, mit dem Ertrinkende zuverlässig erkannt werden und rechtzeitig Alarm an das Aufsichtspersonal ausgegeben werden kann. Zahlreiche Unterwasserkameras überwachen das Geschehen unterhalb der Wasseroberfläche. Werden Objekte erfasst, die bewegungslos sind, so wird nach einer voreingestellten Zeit Alarm beim Rettungsschwimmer ausgelöst.

Auf einem mobilen Handgerät wird das Bild der alarmauslösenden Kamera ausgegeben, so dass der Retter sofort die richtigen Maßnahmen zur Lebensrettung einleiten kann. Neben dem mobilen Gerät wird der Alarm auch auf einem Monitor in der Aufsichtszentrale und über eine LED-Anzeige in der Schwimmhalle ausgegeben. Das im Plantsch eingesetzte System AngelEye war das erste dieser Art in Deutschland und hat sich zwischenzeitlich zu einem enorm zuverlässigen Hilfsmittel weiterentwickelt, das weltweit das technisch Machbare markiert.

Aber auch selbstverständliche technische Einrichtungen wie das Zutritts- und Abrechnungskontrollsystem, die Wasserdesinfektions-, Meß- und Regelanlagen sind deutlich anspruchsvoller und aufwändiger, als es dem Gast beim Schwimmen bewußt sein kann. Ein Besuch der Kellergeister im Plantsch ist auf jeden Fall für technisch Interessierte ein Erlebnis!

Führungen werden im Abstand von 1 - 2 Jahren am Geburtstag des Plantsch immer wieder angeboten, können aber für kleinere Gruppen auch auf Nachfrage organisiert werden.



Ihr Getränkepartner wünscht schöne Stunden im Plantsch

Getränke | Lieferservice | Festzelt & Event



Gastronomie & Service | Wein & Spirituosen

**ZIMMERMANN**  
Rofshaupten



**PAULANER**

## WIR SCHAFFEN FREIRÄUME

„Wir wünschen den Saunabesuchern viel Erholung und Spaß in der von uns erstellten Schwimmteich-Anlage.“



*Wir planen die:*

- Heizungsanlagen
- Lüftungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Anlagentechnische Konzeptentwicklung



**Roland Hinterseher**  
 Staatl. gepr. Energieberatung (HWK)  
 Mitglied der Bayernenergie e.V.  
 Planungsbüro  
 Heizung - Lüftung - Sanitär - Klima  
 Beratung und Bauleitung

- Zertifiziertes Büro nach VDI 6023  
Trinkwasserhygienisches Planen
- Zertifiziertes Büro nach der VDI 6022  
Raumlufthechnisches Hygienisches Planen
- Zertifiziertes Büro nach DIN 1946-6  
Wohnraumlüftung Hygienisches Planen

*Wir bedanken uns für die  
 Beauftragung und wünschen  
 allzeit einen störungsfreien Betrieb.*

Lindenplatz 3 · 86956 Schongau  
 Tel. 08861 / 909185-0 · Fax 08861 / 909185-9  
 www.haustechnik-hinterseher.de

MOBILKRANVERLEIH  
 BAUSPENGLEREI  
 BEDACHUNGEN  
 FLACHDACHBAU  
 GERÜSTBAU

Innovative  
**DACHTECHNIK**

**WINDSCHÜTTL** GmbH  
 Josef-Janker-Ring 8 · Bad Tölz  
[www.windschuettl.de](http://www.windschuettl.de)



**Erholen ist einfach.**

Wir wünschen allen  
 Plantsch-Besuchern  
 gute Erholung und eine  
 schöne Zeit!

 **Kreissparkasse  
 Schongau**

[www.sparkasse-schongau.de](http://www.sparkasse-schongau.de)

### Impressum



**KU Plantsch**  
 Lechuferstraße 6  
 86956 Schongau

**Telefon:** 08861 / 214444  
**Telefax:** 08861 / 214445

**E-Mail:** info@plantsch.de  
**Internet:** www.plantsch.de

### Herausgeber



**NALLMAG**  
 Hiebelerstr. 5a  
 87629 Füssen

**Telefon:** 08362 / 7517  
**Telefax:** 08362 / 5054611

**E-Mail:** info@nallmag.de  
**Internet:** www.nallmag.de

**Projekt- u. Redaktionsleitung:** Michele Neumann  
**Gestaltung/Layout:** Wanja Riemann  
**Texte:** Oliver Sommer, Andreas Kosian,  
 Falk Sluyterman van Langeweyde  
**Fotorechte:** KU Plantsch, Sebastian Jahn, Andreas Kosian,  
 Oliver Sommer, Hans-Helmut Herold

Nachdruck nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von NALLMAG. Stand Mai 2016

Sch<sub>2</sub>Ongau  
*plantsch*  
Badespaß und Sannaland



*Wir freuen uns auf Ihren Besuch*